



CAPRA CAPRA CAPRA CAPRA CAPRA... (5ª puntata)

...E siamo arrivati alla Madonna di Settembre. È pronta la quinta carrettata di insulti, tanto da arrivare a scambiarsi gli auguri di Buon Natale.

LIGERA – Persona che non è costante nei suoi propositi, incostante, volubile, girellone, che vive d'espediti. Si dice anche di persona di scarsa fortuna, pressoché povero, mal fornito. Dal francese *legier*, a sua volta dal latino parlato *leviāriu(m)=lieve*. Per cui da lieve di peso a leggero di testa.

LOCH – (*pr. luch*) Poco intelligente, stupido, pecorone. Dallo spagnolo *loco=sbalordito, stupido, matto*. Forse dal latino *insulsus, insulso, privo di sale, sciocco*.

MALADICÀ – Come in italiano: maleducato, privo di educazione, di buona creanza. Dal latino *mālum=cattivo* + *educato*.

MALANSGNÀ – Letteralmente: (che gli hanno) insegnato male. Quindi educato in modo sbagliato, come maleducato.

MALĒGN – Maligno, malevolo, malvagio. Dal latino *malīgnu(m)*, composto di *mālu(m)=cattivo* e della radice di *gignere=generare*. Quindi: di cattiva ascendenza.

MAMALUCH – Mammalucco. I mammalucchi erano mercenari al servizio del sovrano d'Egitto. Termine usato per indicare persona sciocca, stupida. Dall'arabo *mamlūk*, letteralmente *posseduto*, quindi schiavo. Il senso figurato non trova storica giustificazione.

MANGIAFÄCC – Letteralmente: mangia il cucinato (dagli altri). Quindi persona che non ha voglia di lavorare, pelandrone, scansafatiche.

MARZÓCH – Sciocco, scimunito, babbeo, allocco. Il Nebbia dice trattarsi di parola lombarda equivalente a gaglioffo grossolano. Il Silvano definisce *marzoch* un fastello mal legato. Il Vocabolario del dialetto alessandrino chiama *marzoch* un oggetto informe, fagotto. Da quanto detto è facile arrivare al senso figurato attribuito alla persona.

MARTUF – Musone, persona scostante, antipatico, scriteriato, rozzo, impacciato. La parola deriva da un nome proprio germanico: *Markolf=lupo a guardia dei confini*.

MACÄCO – (*pr. macocu*) Brutto, deforme, caramogio, di piccola statura, nano, simile alla bertuccia. Derivato dal macaco, primate diffuso in Asia, Cina, Giappone.

MISCHĚJ – Meschino, mendico, che si trova in stato di infelicità. Anche: gretto, povero di idee e di doti morali. Dall'arabo *miskīn=povero, misero*.

MÓISS – Balordo, matto. Dal provenzale *mois* e ugualmente dal francese con stesso significato.